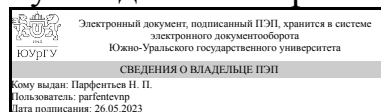


ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

УТВЕРЖДАЮ:
Руководитель направления



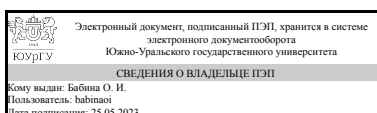
Н. П. Парфентьев

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

дисциплины 1.О.30 Латинский язык
для направления 48.03.01 Теология
уровень Бакалавриат
форма обучения заочная
кафедра-разработчик Лингвистика и перевод

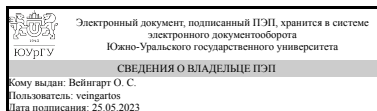
Рабочая программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 48.03.01 Теология, утверждённым приказом Минобрнауки от 25.08.2020 № 1110

Зав.кафедрой разработчика,
к.филол.н., доц.



О. И. Бабина

Разработчик программы,
старший преподаватель



О. С. Вейнгарт

1. Цели и задачи дисциплины

Целью курса «Латинский язык» является формирование и расширение у студентов общелингвистического кругозора, а также выработка научного подхода к изучаемым иностранным языкам на основе сопоставления различных явлений латинского и новых западноевропейских языков. Для достижения данной цели в образовательный минимум содержания основной образовательной программы подготовки должны входить следующие задачи: 1) отработка фонетического материала, необходимого для коррекции правильного произношения и интонации; 2) отработка грамматического материала, необходимого для формирования лингвистической компетенции студентов; 3) отработка лексического материала, необходимого для овладения общей лексической базой изучаемых западноевропейских языков; 4) отработка различных видов речевой деятельности (чтение изучающее, поисковое и ознакомительное, письменная речь, перевод с иностранного языка на родной).

Краткое содержание дисциплины

В курс «Латинский язык» входят следующие компоненты: • Территориальные и хронологические границы древних культур, основные этапы развития истории и культуры народов – их носителей, выдающиеся деятели, представляющие эти культуры; • Сведения о грамматической системе древних языков в сопоставлении с системами русского и изучаемых современных иностранных языков; • Элементарные навыки чтения, грамматического анализа и перевода древних текстов, надписей, etc.

2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Планируемые результаты освоения ОП ВО (компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
ОПК-4 Способен применять базовые знания практико-ориентированных теологических дисциплин при решении теологических задач	Знает: основные этапы развития латинского языка, основные вехи, события и факты истории Древнего Рима, политические, социальные и бытовые реалии, выдающихся деятелей (поэтов, прозаиков, драматургов, полководцев, политиков, философов), а также литературное наследие Древнего Рима; основы латинской грамматики, латинские термины-элементы, правила чтения и постановки ударения; методику анализа литературных произведений (правила стихосложения, жанровые и стилистические особенности) и использование результатов, в том числе при решении теологических задач. Умеет: выявлять и анализировать экстралингвистический компонент при переводе текстов с латинского языка на русский язык; осуществлять перевод текстов с латинского языка на русский. Имеет практический опыт: анализа литературных произведений (правила стихосложения, жанровые и стилистические особенности); перевода теологических текстов с

	латинского языка на русский, ясного, логичного и аргументированного изложения мысли в устной и письменной форме при решении теологических задач.
--	--

3. Место дисциплины в структуре ОП ВО

Перечень предшествующих дисциплин, видов работ учебного плана	Перечень последующих дисциплин, видов работ
1.О.38 Литургика, 1.О.29 Церковнославянский язык	1.О.43 Каноническое право, 1.О.39 Сравнительное богословие

Требования к «входным» знаниям, умениям, навыкам студента, необходимым при освоении данной дисциплины и приобретенным в результате освоения предшествующих дисциплин:

Дисциплина	Требования
1.О.38 Литургика	Знает: историю появления и развития богослужения, содержание православного богослужения; практику составления и отправления Православного Богослужения в рамках действующего Устава; сущность, содержание и формы богослужения. Умеет: понимать смысл богослужебных действий, символов и молитв; объяснить историю появления и развития богослужения, содержание православного богослужения; объяснять причины и обстоятельства появления отдельных чинопоследований, праздников, утвари, обрядов и символов. Имеет практический опыт: владения литургической терминологией и основополагающими понятиями Литургического Богословия; работы с разнообразными информационными ресурсами, раскрывающими содержание и формы богослужения, при решении теологических задач.
1.О.29 Церковнославянский язык	Знает: историю славянской письменности, общественно-исторические условия ее возникновения; основные положения в области теории и истории церковнославянского языка; лексику и фразеологию церковнославянского языка. Умеет: применять знание основных положений и концепций в области изучаемого языка при чтении и аудировании церковнославянских текстов, входящих в состав православного богослужения; анализировать церковнославянские тексты с выявлением изучаемых фонетических, грамматических и лексических фактов. Имеет практический опыт: владения навыками чтения и перевода церковнославянских текстов, навыками сбора и анализа языкового материала.

4. Объём и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 3 з.е., 108 ч., 18,25 ч.
контактной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Распределение по семестрам в часах
		Номер семестра
		7
Общая трудоёмкость дисциплины	108	108
<i>Аудиторные занятия:</i>	12	12
Лекции (Л)	0	0
Практические занятия, семинары и (или) другие виды аудиторных занятий (ПЗ)	12	12
Лабораторные работы (ЛР)	0	0
<i>Самостоятельная работа (СРС)</i>	89,75	89,75
Подготовка к зачету: заучивание крылатых выражений (200) и литературных произведений: Ave Maria, Pater noster, Gaudeamus.	12	12
Освоение основ латинской грамматики и выполнение упражнений по темам: склонение существительных и прилагательных I-III склонений, система инфекта, степени сравнения прилагательных и наречий, синтаксис падежей, особенности синтаксиса простого и сложного предложения, склонение существительных IV-V склонений, система перфекта, конъюнктив, числительные, особенности синтаксиса нефинитных конструкций	52	52
Освоение орфоэпических норм: правила чтения и постановки ударения	4	4
Чтение и перевод текстов с латинского языка на русский	21,75	21.75
Консультации и промежуточная аттестация	6,25	6,25
Вид контроля (зачет, диф.зачет, экзамен)	-	зачет

5. Содержание дисциплины

№ раздела	Наименование разделов дисциплины	Объем аудиторных занятий по видам в часах			
		Всего	Л	ПЗ	ЛР
1	Краткие сведения из истории Древнего Рима. Латинский язык и индоевропейская языковая общность. Этапы развития латинского языка. Алфавит. Орфоэпические нормы латинского языка (классическая и средневековая латынь). Латинский алфавит, его развитие от античной архаики до Нового времени. Латинское письмо как явление культуры. Обозначение цифр. Типы рукописей: volumen и codex. Особенности письма в надписях. Лигатуры и аббревиатуры. Личные имена: praenomen, nomen, cognomen.	2	0	2	0
2	Характеристика имени. Грамматические категории. Типы склонений существительных и прилагательных.	2	0	2	0
3	Общие сведения о глаголе. Грамматические категории. Времена системы инфекта и перфекта.	2	0	2	0
4	Числительные. Грамматические категории и разряды. Обозначение времени. Летоисчисление и даты. Местоимения. Наречия. Неличные формы глагола.	2	0	2	0

5	Синтаксис простого предложения. Порядок слов. Развитие системы сложного предложения. Классификация придаточных предложений по семантическому признаку и по признаку употребления конъюнктива и индикатива (последовательность времен и наклонений).	2	0	2	0
6	Состав латинской лексики, ее происхождение и историческое развитие. Латинские устойчивые словосочетания, фразеологизмы, идиомы, латинские крылатые выражения, издательская “титовая” латинская лексика. Заимствование латинской лексики в других языках (славянских, греческом, западноевропейских), заимствования греческой лексики в другие языки через латинский язык.	1	0	1	0
7	Основные понятия и термины латинского стихосложения. Гораций. Овидий. Марциал. Федр.	1	0	1	0

5.1. Лекции

Не предусмотрены

5.2. Практические занятия, семинары

№ занятия	№ раздела	Наименование или краткое содержание практического занятия, семинара	Кол-во часов
1	1	Краткие сведения из истории Древнего Рима. Латинский язык и индоевропейская языковая общность. Этапы развития латинского языка. Алфавит. Орфоэпические нормы латинского языка (классическая и средневековая латынь). Ave Maria. Чтение текстов. Латинский алфавит, его развитие от античной архаики до Нового времени. Латинское письмо как явление культуры. Обозначение цифр. Типы рукописей: volumen и codex. Особенности письма в надписях. Лигатуры и аббревиатуры. Личные имена: praenomen, nomen, cognomen. Чтение текстов. Gaudeamus.	2
2	2	Характеристика имени. Грамматические категории. Типы склонений существительных и прилагательных. Чтение текстов и крылатых выражений. Выполнение упражнений на склонение существительных и прилагательных. Pater noster.	2
3	3	Общие сведения о глаголе. Грамматические категории. Времена системы инфекта и перфекта. Перевод и чтение текстов: анализ гагольных форм. Выполнение упражнений на спряжение правильных и неправильных глаголов.	2
4	4	Числительные. Грамматические категории и разряды. Обозначение времени. Летоисчисление и даты. Чтение и перевод текстов, надписей и крылатых выражений. Счет на латыни. Выполнение упражнений на определение и обозначение дат. Местоимения. Наречия. Неличные формы глагола. Выполнение упражнений. Чтение текстов.	2
5	5	Развитие системы сложного предложения. Классификация придаточных предложений по семантическому признаку и по признаку употребления конъюнктива и индикатива (последовательность времен и наклонений). Чтение, перевод и анализ текстов и крылатых выражений с использованием Consecutio temporum и времен конъюнктива. Выполнение упражнений на образование форм времен конъюнктива.	2
6	6	Состав латинской лексики, ее происхождение и историческое развитие. Латинские устойчивые словосочетания, фразеологизмы, идиомы, латинские крылатые выражения, издательская “титовая” латинская лексика. Заимствование латинской лексики в других языках (славянских, греческом, западноевропейских), заимствования греческой лексики в другие языки	1

		через латинский язык. Выполнение упражнений на анализ лексики (значение и происхождение). Анализ латинских крылатых выражений и способы их передачи на русский язык.	
6	7	Основные понятия и термины латинского стихосложения. Гораций. Овидий. Марциал. Федр. Чтение и анализ отрывков из литературных произведений римских поэтов. Ad Melpomenem.	1

5.3. Лабораторные работы

Не предусмотрены

5.4. Самостоятельная работа студента

Выполнение СРС			
Подвид СРС	Список литературы (с указанием разделов, глав, страниц) / ссылка на ресурс	Семестр	Кол-во часов
Подготовка к зачету: заучивание крылатых выражений (200) и литературных произведений: Ave Maria, Pater noster, Gaudeamus.	1. Латинский язык: Учеб. для пед. ин-тов по спец. «Иностр. яз.» В.Н. Ярхо, З.А. Покровская, Н.Л. Кацман и др.; Под ред. Б.Н. Ярхо, Б.И. Лободы. - 5-е ИЗД., стер. - М.: Высш. шк., 1998. - 384с. Ad Melpomenem стр. 323-324, Gaudeamus стр.327-328, Крылатые выражения стр.329-331	7	12
Освоение основ латинской грамматики и выполнение упражнений по темам: склонение существительных и прилагательных I-III склонений, система инфекта, степени сравнения прилагательных и наречий, синтаксис падежей, особенности синтаксиса простого и сложного предложения, склонение существительных IV-V склонений, система перфекта, конъюнктив, числительные, особенности синтаксиса нефинитных констукций	1. Латинский язык: Учеб. для пед. ин-тов по спец. «Иностр. яз.» В.Н. Ярхо, З.А. Покровская, Н.Л. Кацман и др.; Под ред. Б.Н. Ярхо, Б.И. Лободы. - 5-е ИЗД., стер. - М.: Высш. шк., 1998. - 384 с. Раздел Морфология, стр. 27-136 2. Марцелли, А.А. Латинский язык: учебное пособие для студентов гуманитарных факультетов. [Электронный ресурс] — Электрон. дан. — Ростов-на-Дону : Феникс, 2013. — 286 с. 3. Гончарова, Н. А. Латинский язык [Текст] учеб. для гуманитар. специальностей вузов Н. А. Гончарова. - Минск: Новое знание, 2003. - 412 с.	7	52
Освоение орфоэпических норм: правила чтения и постановки ударения	1. Латинский язык: Учеб. для пед. ин-тов по спец. «Иностр. яз.» В.Н. Ярхо, З.А. Покровская, Н.Л. Кацман и др.; Под ред. Б.Н. Ярхо, Б.И. Лободы. - 5-е ИЗД., стер. - М.: Высш. шк., 1998. - 384 с. Раздел Фонетика, стр.16-26	7	4
Чтение и перевод текстов с латинского языка на русский	1. Латинский язык: Учеб. для пед. ин-тов по спец. «Иностр. яз.» В.Н. Ярхо, З.А. Покровская, Н.Л. Кацман и др.; Под ред. Б.Н. Ярхо, Б.И. Лободы. - 5-е ИЗД., стер. - М.: Высш. шк., 1998. - 384 с. Разделы I-XVII, стр. 222-270 2. Марцелли, А.А. Латинский язык: учебное пособие для студентов гуманитарных факультетов. [Электронный ресурс] — Электрон. дан.	7	21,75

	— Ростов-на-Дону : Феникс, 2013. — 286 с. 3. Гончарова, Н. А. Латинский язык [Текст] учеб. для гуманитар. специальностей вузов Н. А. Гончарова. - Минск: Новое знание, 2003. - 412 с.		
--	---	--	--

6. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации

Контроль качества освоения образовательной программы осуществляется в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценивания результатов учебной деятельности обучающихся.

6.1. Контрольные мероприятия (КМ)

№ КМ	Се-местр	Вид контроля	Название контрольного мероприятия	Вес	Макс. балл	Порядок начисления баллов	Учитывается в ПА
1	7	Текущий контроль	Тест 1 по крылатым выражениям	1	3	Мероприятие проводится в форме компьютерного тестирования. Тест 1 по теме Крылатые выражения содержит 60 вопросов. Для каждого студента формируется индивидуальный тест (случайный выбор из банка вопросов). Время тестирования 6 минут. Количество попыток не ограничено. Тест считается успешно пройденным, если студенты уложились по времени в 6 минут и допустили максимум 3 ошибки. За безошибочное прохождение теста начисляется 3 балла. Одна ошибка - 2 балла, 3 ошибки - 1 балл. 4 и более ошибок - 0 баллов. Максимальная оценка за тест - 3 балла.	зачет
2	7	Текущий контроль	Тест 2 по крылатым выражениям	1	3	Мероприятие проводится в форме компьютерного тестирования. Тест 2 по теме Крылатые выражения содержит 60 вопросов. Для каждого студента формируется индивидуальный тест (случайный выбор из банка вопросов). Время тестирования 6 минут. Количество попыток не ограничено. Тест считается успешно пройденным, если студенты уложились по времени в 6 минут и допустили максимум 3 ошибки. За безошибочное прохождение теста начисляется 3 балла. Одна ошибка - 2 балла, 3 ошибки - 1 балл. 4 и более ошибок - 0 баллов. Максимальная оценка за тест - 3 балла.	зачет
3	7	Текущий контроль	Самостоятельная работа	1	3	Самостоятельная работа выполняется студентами в течение всего семестра.	зачет

						Работа содержит 3 задания. Искорпывающие и правильные ответы на все 3 задания - 3 балла. Неполные и частично правильные ответы на все 3 задания - 2 балла. Не все задания самостоятельной работы выполнены правильно - 1 балл. Все задания выполнены неправильно (не выполнены) - 0 баллов. Максимальное количество баллов - 3 балла.	
4	7	Текущий контроль	Контрольная работа	1	3	Контрольная работа содержит 7 заданий. Правильное выполнение студентом всех заданий - 3 балла. Частично правильно выполненные задания - 2 балла. 3 задания из 7 выполнены не выполнены или выполнены не правильно - 1 балл. Все задания не выполнены или выполнены не правильно - 0 баллов. Максимальное количество баллов за данный вид контроля - 3.	зачет
5	7	Текущий контроль	Устный опрос	1	3	Устный опрос проводится на одном из практических занятий. На устном опросе студенту предлагается учебный текст на латинском языке для контроля навыков чтения, грамматического анализа предложений и перевода с латинского языка на русский. Беглое безошибочное чтение, полный грамматический анализ предложений и правильный перевод - 3 балла. Чтение с 1-2 ошибками, неполный грамматический анализ, небольшие неточности в переводе - 2 балла. Затрудненное чтение с ошибками и отсутствием логической интонации, ошибки в грамматическом анализе и переводе - 1 балл. Полное отсутствие навыков чтения и постановки ударения в латинском языке, неумение анализировать грамматическую структуру предложения и осуществлять перевод со словарем - 0 баллов. Максимальная оценка за за устный опрос - 3 балла.	зачет
6	7	Промежуточная аттестация	Зачет	-	3	Зачет проводится в форме устного ответа по билету. Каждому студенту дается 1 билет с 3 заданиями: 1 задание – продекламировать одно из изученных в рамках курса литературных произведений, 2 задание – чтение, перевод и анализ текста на латинском языке, 3 задание – процитировать на латинском языке предложенные в билете крылатые выражения. Студент успешно справился со всеми 3 заданиями - 3 балла, справился только двумя заданиями - 2 балла, смог выполнить правильно только 1 задание - 1 балл. Максимальный балл - 3 балла.	зачет

6.2. Процедура проведения, критерии оценивания

Вид промежуточной аттестации	Процедура проведения	Критерии оценивания
зачет	В случае выполнения студентом всех мероприятий текущего контроля в течение семестра зачет можно выставить по итогам текущей успеваемости. Зачет проводится в форме устного ответа по билету. Каждому студенту дается 1 билет с 3 заданиями. Время на подготовку - 30 минут. В билете 3 задания: 1 задание – продекламировать одно из изученных в рамках курса литературных произведений, 2 задание – чтение, перевод и анализ текста на латинском языке, 3 задание – процитировать на латинском языке предложенные в билете крылатые выражения. Студент успешно справился со всеми 3 заданиями - 3 балла, справился только двумя заданиями - 2 балла, смог выполнить правильно только 1 задание - 1 балл. Максимальный балл - 3 балла.	В соответствии с пп. 2.5, 2.6 Положения

6.3. Паспорт фонда оценочных средств

Компетенции	Результаты обучения	№ КМ					
		1	2	3	4	5	6
ОПК-4	Знает: основные этапы развития латинского языка, основные вехи, события и факты истории Древнего Рима, политические, социальные и бытовые реалии, выдающихся деятелей (поэтов, прозаиков, драматургов, полководцев, политиков, философов), а также литературное наследие Древнего Рима; основы латинской грамматики, латинские термины-элементы, правила чтения и постановки ударения; методику анализа литературных произведений (правила стихосложения, жанровые и стилистические особенности) и использование результатов, в том числе при решении теологических задач.	+	+	+	+	+	+
ОПК-4	Умеет: выявлять и анализировать экстралингвистический компонент при переводе текстов с латинского языка на русский язык; осуществлять перевод текстов с латинского языка на русский.	+	+	+	+	+	+
ОПК-4	Имеет практический опыт: анализа литературных произведений (правила стихосложения, жанровые и стилистические особенности); перевода теологических текстов с латинского языка на русский, ясного, логичного и аргументированного изложения мысли в устной и письменной форме при решении теологических задач.	+	+	+	+	+	+

Типовые контрольные задания по каждому мероприятию находятся в приложениях.

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Печатная учебно-методическая документация

а) основная литература:

1. Латинский язык [Текст] учеб. для студентов пед. вузов В. Н. Ярхо и др.; под ред. В. Н. Ярхо, В. И. Лободы. - 5-е изд., стер. - М.: Высшая школа, 1997. - 383,[1] с.
2. Гончарова, Н. А. Латинский язык [Текст] учеб. для гуманитар. специальностей вузов Н. А. Гончарова. - Минск: Новое знание, 2003. - 412 с.

б) дополнительная литература:

1. Ахтерова, О. А. Латинский язык и основы юридической терминологии Текст учебник О. А. Ахтерова, Т. В. Иваненко. - М.: Проспект, 2007. - 330 с.
2. Солопов, А. И. Латинский язык [Текст] учеб. пособие и практикум для вузов по специальности 031000 и направлению 031001 "Филология" А. И. Солопов, Е. В. Антонец ; Моск. гос. ун-т им. М. В. Ломоносова. - 2-е изд., перераб. и доп. - М.: Юрайт, 2014. - 447 с. табл.
3. Кацман, Н. Л. Латинский язык [Текст] учеб. для вузов Н. Л. Кацман, З. А. Покровская. - 6-е изд. - М.: ВЛАДОС, 2003. - 452,[1] с.

в) отечественные и зарубежные журналы по дисциплине, имеющиеся в библиотеке:
Не предусмотрены

г) методические указания для студентов по освоению дисциплины:

1. Список крылатых выражений
2. Словарь крылатых выражений

из них: учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студента:

1. Список крылатых выражений
2. Словарь крылатых выражений

Электронная учебно-методическая документация

№	Вид литературы	Наименование ресурса в электронной форме	Библиографическое описание
1	Дополнительная литература	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Шабага, И.Ю. Grammatica latina. Латинский язык для переводчиков. Учебное пособие. [Электронный ресурс] — Электрон. дан. — М. : МГУ имени М.В.Ломоносова, 2009. — 184 с. http://e.lanbook.com/book/10158
2	Основная литература	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Марцелли, А.А. Латинский язык: учебное пособие для студентов гуманитарных факультетов. [Электронный ресурс] — Электрон. дан. — Ростов-на-Дону : Феникс, 2013. — 286 с. http://e.lanbook.com/book/10158

Перечень используемого программного обеспечения:

1. Microsoft-Windows(бессрочно)
2. ФГАОУ ВО "ЮУрГУ (НИУ)"-Портал "Электронный ЮУрГУ" (<https://edu.susu.ru>)(бессрочно)
3. ABBYY-FineReader 8(бессрочно)

Перечень используемых профессиональных баз данных и информационных справочных систем:

1. ООО "ИВИС"-База данных периодических изданий ИВИС(26.02.2022)
2. -База данных ВИНТИ РАН(бессрочно)

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Вид занятий	№ ауд.	Основное оборудование, стенды, макеты, компьютерная техника, предустановленное программное обеспечение, используемое для различных видов занятий
Практические занятия и семинары	407 (1)	Доска, проекционный экран, взаимодействующий с компьютером, короткофокусный проектор, сеть Wi-fi, электронные он-лайн словари и базы данных.
Самостоятельная работа студента	407 (1)	Компьютер, подключенный к локальной сети университета, с возможностью выхода в Интернет, обеспечение доступа в электронную информационно-образовательную среду университета, доска, проекционный экран, взаимодействующий с компьютером, короткофокусный проектор, сеть Wi-fi, электронные он-лайн словари и базы данных.
Зачет, диф. зачет	407 (1)	Доска, проекционный экран, взаимодействующий с компьютером, короткофокусный проектор, сеть Wi-fi, электронные он-лайн словари и базы данных.